

5840
180.

R. W. F. De Vries

Amsterdam







S. Marmion

Dossier

~~by~~ R. W. P. de Vries

bnr. 94 x 79

floris 40.000



S. Marmon

Donner R. W. P. de Vries

cette photo appartient à nos musées
et doit être conservée au
Donner

AL

19 novembre 1931.

Monsieur,

Comme suite à ma réponse du 16 octobre dernier, j'ai l'honneur de vous faire savoir que j'ai soumis à la Commission d'art ancien votre offre faisant l'objet de votre lettre du 11 septembre. C'était la première fois que cette Commission a tenu une séance après les vacances.

J'ai le regret de vous faire savoir qu'elle n'a pas émis un avis favorable à l'^{exposi}position du tableau en question.

Veuillez néanmoins recevoir nos remerciements pour l'amabilité que vous avez eue de m'adresser votre proposition et agréer, Monsieur, l'expression de notre considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

L. v. b.

Monsieur R.W.P. DE VRIES,

AMSTERDAM.

13 novembre 1931.

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 10 novembre courant. Depuis que je vous ai écrit, je n'avais pas trouvé l'occasion de pouvoir réunir la Commission d'art ancien. Toutefois, celle-ci tiendra sa prochaine séance samedi prochain, 14 courant, dans l'après-midi. Je ne manquerai pas de lui soumettre votre proposition. Je vous ferai part immédiatement de l'avis qu'elle aura exprimé.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur R.W.P. De Vries,
Singel 146,

AMSTERDAM.

*repondre
samedi*

R. W. P. DE VRIES

(DR. A. G. C. DE VRIES)

FINE ART DEALER AND AUCTIONEER

ANTIQUARIAN BOOKSELLER

ESTABLISHED 1785

TELEGRAM: FRISIUS-AMSTERDAM

TELEPHONE 43553

AMSTERDAM, 10 Nov. 1931

SINGEL 146

Monsieur L. van Puyvelde

Conservateur en chef aux Musées Royaux des
Beaux Arts. - Bruxelles. -

Monsieur ,

Dès votre estimée du 16 octobre , je suis resté sans
vos nouvelles . Je me permets donc de vous demander si M. Hulin
de Loo est déjà de retour , ou - sinon , quand vous comptez le
revoir pour convoquer la Commission de l'art Ancien.

Je ne veux que vous être agréable et voir le MATMION
dans votre Musée , mais je ne veux pas vous cacher, que j'ai d'au-
tres amateurs pour ce tableau intéressant , auxquels j'ai dit
jusqu'aujourd'hui que je n'étais pas libre , mais que je ne pourrai
pas toujours laisser sans décision.

Je vous prie donc de me dire, vers quel époque vous
croyez que M. Hulin sera de retour et disponible pour convoquer
la Commission.

Veillez agréer, Monsieur , l'assurance de ma con-
sidération parfaite

R. W. P. de Vries

T. S. u P.

J'ai vain de recevoir une lettre de M. Mercier. Conservateur
au musée de Deyan qui m'a écrit : « votre lettre m'a intéressé
beaucoup et j'en donnerai une étude dans mon gros travail
sur les primitifs, dont le 1^{er} vol. va paraître sans peu. »

16 octobre 1931.

Monsieur,

En réponse à votre lettre du 12 octobre courant, je regrette de devoir vous dire qu'il ne m'appartient pas de prendre une décision concernant l'offre que vous faites, du tableau de MARMION. Je dois, au préalable, soumettre cette question à la Commission de l'Art Ancien qui doit émettre son avis à ce sujet.

J'ai essayé de convoquer cette Commission, le plus tôt possible, mais le vice-président: M. Hulin de Loo, qui est la personnalité la plus compétente à ce propos, est, en ce moment, absent de Belgique et il faut que j'attende son retour.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur R.W.P. De Vries,
Singel, 146,
AMSTERDAM.

R. W. P. DE VRIES

(DR. A. G. C. DE VRIES)

DESSINS - TABLEAUX - GRAVURES - LIVRES ANCIENS

VENTES PUBLIQUES

MAISON FONDÉE EN 1785

ADRESSE-TÉL.: FRISIUS-AMSTERDAM
TÉLÉPHONE 43553

AMSTERDAM, 12 Oct. 1931
SINGEL 146

Monsieur Leo van Puyvelde

Conservateur en chef des Musées des Beaux-Arts
Bruxelles. -

Monsieur ,

Je suis enchanté d'apprendre de votre lettre du 9 crt. que mon offre du tableau de MARMION a tout votre intérêt et que vous êtes décidé à la soumettre à la Commission qui doit donner son avis sur les acquisitions importantes.

Je regrette que je ne trouve pas des indications dans votre lettre sur l'époque où vous pourriez compter que cette commission se réunira , ni sur la question si vous viendrez voir le tableau chez moi ou si vous désirez que je vous l'envoie . Pour le cas dernier je vous prie de me faire savoir par quelle manière vous désirez l'envoi en regard des difficultés des douanes.

Ces deux questions sont de l'importance parce que je ne veux pas vous cacher que j'ai à ce moment un autre intéressé pour le tableau qui me presse pour une décision que j'ai encore retardée jusqu'au moment parce que je voulais attendre votre réponse . Une décision de votre part est donc d'urgence . A mon avis l'importance du tableau est telle qu'il serait à regretter si l'occasion de l'acquérir pour le Musée de Bruxelles passerait.

Quant à la question du prix , je vous fais observer que je l'ai fixé adéquat aux circonstances actuelles ; avant la crise on pourrait obtenir pour un tel tableau le double du prix que j'en demande et que j'ai déjà réduit pour faciliter l'achat au musée. Du reste , mon autre client serait disposé à me payer le même prix que je vous demande ; je préférerais cependant de voir le tableau dans votre musée que dans les mains d'un amateur allemand.

Dans l'attente de vos nouvelles prochaines , je vous prie , Monsieur, d'agréer l'assurance de mes sentiments très dévoués

R. W. P. de Vries

9 octobre 1931.

Monsieur,

Rentrant de voyage, je trouve vos différentes lettres auxquelles je m'empresse de vous répondre.

Le tableau attribué à Marmion m'intéresse fort et je suis bien décidé à le soumettre à la Commission qui doit donner son avis sur les acquisitions importantes à faire. J'essayerai de convoquer cette Commission dès que tout le monde sera rentré de vacances. J'ai seulement quelques appréhensions au sujet du prix élevé que vous exigez; on en est, en ce moment, aux grandes économies.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur R.W.P. De Vries,
Singel, 146,

AMSTERDAM.

R. W. P. DE VRIES

(Dr. A. G. C. DE VRIES)

DESSINS - TABLEAUX - GRAVURES - LIVRES ANCIENS

VENTES PUBLIQUES

MAISON FONDÉE EN 1785

ADRESSE-TÉL.: FRISIUS-AMSTERDAM
TÉLÉPHONE 43553

AMSTERDAM, 7 Oct. 1931
SINGEL 146

Monsieur Leo van Puyvelde

Directeur du Musée de la Peinture ancienne
Rue de la Régence . - Bruxelles

Monsieur ,

Supposant que vous êtes rentré de vacances , je
me permets de revenir à mes lettres des 11 et 23^xseptembre .

Je suis curieux de savoir votre opinion sur mon
offre du tableau de Marmion et serai heureux de recevoir vos nou-
velles.

En attendant le plaisir de vous lire, je vous
prie, Monsieur , d'agréer mes salutations empressées

R. W. P. de Vries

MUSÉES ROYAUX
DES BEAUX-ARTS
DE BELGIQUE

CABINET DU
CONSERVATEUR
EN CHEF

BRUXELLES, le
9, Rue du Musée

26 septembre 1931.

C.

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 23 septembre, nous avons l'honneur de vous faire savoir que les photographies dont l'envoi nous a été annoncé par votre lettre du 11 septembre nous sont bien parvenues. M. van Fuyvelde, conservateur en chef, n'est pas encore rentré de vacances. Dès son retour, qui est proche, je crois, il prendra connaissance de votre proposition.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur,

Monsieur R.W.P. De Vries
Singel, 146,
AMSTERDAM.

R. W. P. DE VRIES

(DR. A. G. C. DE VRIES)

DESSINS - TABLEAUX - GRAVURES - LIVRES ANCIENS

VENTES PUBLIQUES

MAISON FONDÉE EN 1785

ADRESSE-TÉL.: FRISIUS-AMSTERDAM
TÉLÉPHONE 43553

AMSTERDAM, 23 Sept. 1931
SINGEL 146

Monsieur le Dr. Leo van Puyvelde
Directeur du Musée de la Peinture ancienne
Rue de la Régence. - Bruxelles

Monsieur ,

Me référant à ma lettre du 11 crt. dans laquelle j'avais le plaisir de vous offrir un très beau tableau par Simon Marmion , je vous prie de vouloir bien me communiquer si mon offre a pu vous intéresser et si vous désirez voir le tableau. Dans ce cas , je serais aussi disposé à vous l'envoyer à l'examen , au cas où un voyage à Amsterdam ne vous serait pas possible à ce moment.

Si le tableau ne pouvait pas vous intéresser - ce que je peux pas supposer - je vous prie d'avoir la bonté de me renvoyer les photos.

Dans l'attente de vous lire, je vous prie, Monsieur , d'agréer l'assurance de mes sentiments les plus distingués

R. W. P. de Vries

R. W. P. DE VRIES

(DR. A. G. C. DE VRIES)

FINE ART DEALER AND AUCTIONEER

ANTIQUARIAN BOOKSELLER

ESTABLISHED 1785

TELEGRAM: FRISIUS-AMSTERDAM

TELEPHONE 43553

AMSTERDAM, 11 Septembre 1931

SINGEL 146

Monsieur le Dr. Leo van Puyvelde

Directeur du Musée de la Peinture ancienne
Rue de la Régence . - Bruxelles

Monsieur ,

Dans la conviction que ma présente offre trouvera chez vous un bon accueil et tout l'intérêt qu'elle mérite , je vous envoie , sous pli séparé recommandé , trois photos d'un tableau qui se trouve en ma possession .

Ce tableau est certifié par le Dr. Friedrich Winkler, Berlin , comme suit :

" Das umstehend abgebildete Gemälde darstellend die Errettung des hl. Placidus mit Hilfe des hl. Benedikt habe ich im Original studiert. Ich halte es für eine charakteristische Arbeit des berühmten Tafel- u. Buchmalers SIMON MARMION in Valenciennes, fast die einzige , die mir jemals im Handel vorgekommen ist und jedenfalls die weitaus bemerkenswerteste . Die Ausmasse der Tafel sind so ungewöhnlich bei M. , die Erhaltung ist so vorzüglich , dass ich das Bild als ein sehr wichtiges Dokument für die Kenntniss des Malers betrachte.

6 Febr. 31. Berlin C.2 w.g. Friedrich Winkler "

Le tableau est sur bois et mesure 94 x 79 cent. Il est dans son état original, pas nettoyé et dans une condition qui ne laisse rien à désirer.

Le prix que je demande pour cet important tableau est florins P. B. 50,000. - , mais je suis disposé à le céder au Musée pour fl. 40,000. -

Le tableau se trouve chez moi et je serai très heureux si vous voudriez vous donner la peine d'aller le voir , ce qui vous donnera certainement une très grande satisfaction.

Dans l'attente de vous lire bientôt et tout à votre service pour les informations que vous désireriez recevoir, je vous prie, Monsieur , d'agréer l'assurance de mes sentiments les plus distingués

R. W. P. de Vries

Veuillez, je vous en prie, me renvoyer les photos après usage.

Le Docteur Winkler, ainsi que M. Mercier, directeur du Musée
de Dijon ont exprimé leur intention de publier le tableau.